ЖУРНАЛ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ШКОЛЕ» И ЕГО РОЛЬ В РАЗВИТИИ НАУЧНЫХ ИДЕЙ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ

Аннотация

В статье рассматривается роль журнала «Иностранные языки в школе» в развитии теоретических идей, направленных на совершенствование преподавания иностранного языка в средней школе в определенный исторический период (70–80-е годы XX в.). Большое значение имеет введение в научный оборот новых терминов и понятий. Такие понятия впервые появились на страницах журнала «Иностранные языки в школе», а позже вошли в терминологический аппарат методической науки и в вузовские учебники по методике преподавания иностранных языков.

Abstract

THE ROLE OF 'FOREIGN LANGUAGES AT SCHOOL' JOURNAL IN THE DEVELOPMENT OF SCIENTIFIC IDEAS IN METHODOLOGY OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING

The article examines the role of the journal 'Foreign Languages at School' in the development of theoretical ideas aimed at improving a foreign language teaching in secondary school in a certain historical period (70–80s of the XX century). The introduction of new terms and concepts into scientific discourse is of great importance. Such concepts first appeared on the pages of the journal 'Foreign Languages at School', and later entered the terminological apparatus of methodological science and university textbooks on the methodology of teaching foreign languages.

Ключевые слова

журнал, методика, методическая наука, терминологический аппарат методической науки, цели и задачи обучения иностранным языкам в школе, полезный результат в обучении иностранному языку

Keywords

journal, methodology, methodological science, terminological apparatus of methodological science, goals and objectives of teaching foreign languages at school, useful result in teaching a foreign language

Цель настоящей статьи состоит в том, чтобы на основе материалов, опубликованных на страницах журнала «Иностранные языки в школе» за два десятилетия (70–80-е годы прошлого столетия), показать активную научную деятельность отечественных ученых в области методической науки, научно-исследовательскую деятельность преподавателей высших учебных заведений и практическую деятельность школьных учителей языка.

Научная деятельность в области методической науки того периода была связана с: а) разработкой терминологического аппарата; б) разработкой важных учебных инструментов в преподавании языка в школе — моделированием учебных ситуаций, разработкой системы обучающих упражнений; в) развитием идей по совершенствованию урока иностранного языка, где реализуются основные методические понятия и происходит формирование речевых навыков и умений. Речевые ситуации, моделируемые учителем-практиком на занятиях по языку, и упражнения превращаются в реальный инструмент его учебной деятельности по достижению целей обучения языку, заявленных в тот период.

В нашей стране всегда уделялось особое внимание подготовке и переподготовке преподавателей иностранных языков в классических и педагогических университетах [17]. В ближайшее время снова будет осуществляться переход на новую систему подготовки учительских кадров, в том числе и учителей иностранных языков. Сегодня в образовательном процессе используются учебники и учебные пособия известных авторов (И. Л. Бим, Н. И. Гез, Н. Д. Гальскова, Е. И. Пассов, Г. В. Рогова, Е. Н. Соловова, С. Ф. Шатилов и др.). Следует сказать, что дело обстояло так не всегда. В 70–80-е годы прошлого века наблюдался «методический голод». Тогда студенты вузов изучали азы методической науки всего по нескольким учебникам: «Общая методика обучения иностранным языкам» [9], «Основы методики обучения иностранным языкам» [10], «Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе» под ред. А. А. Миролюбова и А. Д. Климентенко [14]. Кроме перечисленных учебников, преподаватели методики, студенты-лингвисты, будущие учителя иностранных языков для овладения профессией широко использовали и материалы из профессионального журнала «Иностранные языки в школы» (далее — «ИЯШ»). На страницах журнала «ИЯШ» того периода можно было найти актуальные научные статьи по разным проблемам методической науки. Авторами статьей всегда были известные ученые в области методики, преподаватели высшей школы и лучшие учителя нашей страны.

В рамках теоретических основ методической науки особый интерес и у школьных учителей, и у преподавателей дисциплины «Методика обучения иностранным языкам» тогда вызвала статья М. В. Ляховицкого «О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам» («ИЯШ», 1973. — № 1). Ученый впервые представил читателям важные понятия методической науки: «подход», «метод», «прием», «способ», «система обучения», «средство обучения языку». Он определил понятие «подход» как «стратегию обучения иностранному языку». Более чем через десять лет М. Н. Вятютнев скажет, что подход: 1) определяет стратегию обучения языку; 2) определяет выбор метода обучения, реализующий такую стратегию; 3) представляет определенную точку зрения на сущность предмета, которому надо обучать [5].

Под методом М. В. Ляховицкий понимал «обобщенную модель реализации основных компонентов учебного процесса по иностранному языку, в основе которой лежит определенная доминирующая идея решения главной методической задачи». Позже в методической науке появились и другие определения понятия «метод»: в узком смысле он трактуется как «основной структурно-функциональный компонент деятельности учителя и учащихся по достижению определенных целей» (И. Л. Бим. К вопросу о методах обучения иностранным языкам // «ИЯШ», 1974. — № 2). Известно,

например, определение понятия метода и в трактовке Е. И. Пассова. Оно появилось спустя четыре года после публикации М. В. Ляховицкого и связано с разработкой теоретических основ коммуникативного метода обучения неродному языку. В 1975 году свою статью «О методах и приемах обучения иностранным языкам» напишет Г. В. Рогова («ИЯШ», 1975. — № 2), а в 1980 году Р. К. Миньяр-Белоручев напишет: «Метод есть теоретически обоснованная модель деятельности учителя и учащихся, направленная на реализацию целей обучения» («ИЯШ», 1980. — № 6). Позже метод стал трактоваться в методической науке в широком смысле слова, т. е. как определенное направление в ее развитии. Об этом можно прочитать в работе А. А. Миролюбова [7].

На теоретических и практических занятиях по методике студентам всегда объясняется и такое понятие, как «прием». Оно до сих пор дается студентам в трактовке М. В. Ляховицкого. Прием рассматривался ученым как «элементарный методический поступок, направленный на решение совершенно конкретной задачи преподавания на определенном этапе практического занятия» («ИЯШ», 1973. — № 1). Н. В. Фигурова развивает идею М. В. Ляховицкого о приемах обучения: она публикует статью «Опыт выявления структуры учебной деятельности в процессе овладения немецким языком в средней школе» («ИЯШ», 1978. — № 3). Автор предлагает пять групп приемов учения, связанных с: 1) ознакомлением с единицами материала и образцом действий с ними; 2) размышлением над особенностями учебного материала (анализ, синтез, выделение существенных взаимосвязей, самостоятельный поиск таких особенностей); 3) воспроизведением и запечатлением учебного материала, с его употреблением в устной речи в искусственно создаваемых учебных ситуациях; 4) применением, актуализацией личного языкового и жизненного опыта учащихся в относительно естественных ситуациях общения; 5) развитием у учащихся самоконтроля, самокоррекции и самооценки. Н. В. Фигурова приводит графики наличия и преемственности приемов учения по годам обучения иностранному языку в школе.

Позже появились и другие определения данного понятия. Преподаватели методики всегда стремились, чтобы студенты уяснили его суть. От понимания указанного понятия в методической науке зависит многое. Приемы как компоненты входят в структуру таких важных методических понятий, как «метод» и «технология». Прием находит свое воплощение и в таком понятии, как «упражнение».

Преподаватели методики стремятся показать студентам, какие приемы используются учителем-практиком при объяснении, тренировке, применении и контроле фонетических, грамматических и лексических навыков. В обучении видам речевой деятельности как формам иноязычного общения используется целый комплекс методических приемов. Будущий учитель иностранного языка должен не только мастерски владеть такими приемами, но и постоянно использовать их в своей практической деятельности на каждом уроке без исключения.

В статье М. В. Ляховицкого «О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам» находим определение и такой методической категории, как «система обучения». Систему обучения иностранному языку ученый рассматривал как «всеобщую модель учебного процесса, соответствующую определенной методической концепции, которой

обусловливаются отбор материала, цель, формы, содержание и средства обучения». Позже даст определение этому понятию и И. Л. Бим в своей статье «Понятие системы обучения иностранным языкам на разных уровнях рассмотрения» («ИЯШ», 1975. — № 2).

Методическая наука как отрасль теоретических знаний о преподавании иностранного языка и как практическая методика, представленная в школьных учебниках по иностранному языку и книгах для учителя, не может обойтись без такого понятия, как «средство обучения». Средства обучения представляют «различные орудия учебного процесса, с помощью которых более успешно и за рациональное время достигаются поставленные цели». Средства обучения обеспечивают достижение всех целей, поставленных на уроке иностранного языка.

В понятии «средство обучения иностранному языку» лежит идея разработки и создания учебно-методических комплексов по изучаемым языкам, идея применения в 1970–1980-х годах технических средств в обучении языку. Средства обучения, постоянно совершенствуясь, стали в современных условиях включаться в образовательный процесс по языку в новом виде — в виде образовательных электронных платформ, ИКТ-технологий, технологий искусственного интеллекта [3; 4; 6; 12; 13]. М. В. Ляховицкий сам много лет занимался проблемой внедрения технических средств обучения в учебный процесс по иностранным языкам: об этом свидетельствуют его публикации, статьи его аспирантов и последователей.

В статье М. В. Ляховицкого того времени найдем определение и понятию «методика обучения иностранным языкам». Читаем: «Методика обучения иностранным языкам — наука, исследующая цели и содержание, закономерности, средства, приемы, методы и системы обучения, а также изучающая процессы учения и воспитания на материале иностранного языка». М. В. Ляховицкий, определяя методику как науку, писал, что «данное определение не может считаться бесспорным и окончательным, но оно, по-видимому, несколько полнее и конкретнее отражает основные составляющие современной методики обучения иностранным языкам».

Первая лекция для студентов педагогических факультетов по направлению «Педагогическое образование», профиль «Иностранный язык», на занятиях по таким дисциплинам, как: «Теория обучения иностранным языкам», «Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык)», «Методика обучения иностранным языкам в школе», — всегда начинается с определения методической науки. Преподаватели методики пользуются и определением, которое дал в свое время М. В. Ляховицкий.

Автор приведенной дефиниции хорошо понимал и предвидел появление новых определений. Он оказался прав: позже появились определения данной науки и в трактовке других исследователей, например, М. А. Ариян, А. Н. Шамова [1], И. Л. Бим [2], Е. И. Пассова [10], Г. В. Роговой и др. [11], С. Ф. Шатилова [19].

В 1982 году в издательстве «Высшая школа» выходит учебник «Методика обучения иностранным языкам в средней школе» [8]. В главу 1 «Методика как теория обучения иностранным языкам» со страниц журнала «ИЯШ» в §1 «Теория обучения иностранным языкам и ее задачи» переходит определение методической науки в трактовке М. В. Ляховицкого [8, с. 7].

В §5 «Основные методические категории» данного учебника войдут и все основные методические категории, представленные им читателям на страницах журнала «ИЯШ» много лет назад.

Журнал «ИЯШ» в то время был очень востребован. Многие годы его читали преподаватели высших учебных заведений, обучавшие будущих учителей иностранных языков азам методической науки. В своих теоретических исследованиях они опирались на определения, приведенные М. В. Ляховицким. Журнал стал настольной книгой для большого количества учителей-практиков, которые до сегодняшнего дня руководствуются в своей работе такими понятиями, как «метод», «прием», «способ», «средство обучения» [8, с. 17–21].

В номерах журнала «ИЯШ» 1970–1980-х годов по теоретическим проблемам были опубликованы статьи, связанные и с принципами обучения иностранным языкам. У М. В. Ляховицкого они были названы закономерностями. Назовем здесь, прежде всего, статью Г. В. Роговой «О принципах обучения иностранным языкам» («ИЯШ», 1974. — № 6). Автор дает характеристику принципам обучения иностранным языкам в школе (дидактическим, методическим, частнометодическим). После данной статьи в методической науке появится новая группа — специальные принципы. В те далекие 1970-е годы студенты факультетов и институтов иностранных языков внимательно конспектировали статью Г. В. Роговой. Они делали доклады по ее содержанию, писали курсовые и дипломные работы [17]. Читатели журнала задумывались над разработкой новых методических принципов. В будущем действительно появились новые, более актуальные принципы, отражающие новые направления в развитии методической науки.

Вопрос о принципах обучения иностранным языкам постоянно обсуждался на страницах журнала «ИЯШ». Назовем только некоторых из авторов, писавших по указанной проблеме: Р. К. Миньяр-Белоручев («ИЯШ», 1982. — № 1; 2001 — № 6); Р. П. Мильруд, И. Р. Максимова («ИЯШ», 2000. — № 4, № 5); А. В. Щепилова («ИЯШ», 2003. — № 2).

В теоретических основах методической науки важное место занимают такие понятия, как: «цели обучения иностранному языку», «содержание обучения иностранному языку». В 70-х годах XX века обозначенный вопрос тоже находил свое отражение на страницах журнала. В. С. Цетлин напечатала статью под названием «Педагогическое образование целей обучения иностранным языкам в школе» («ИЯШ», 1970. — № 5).

Бывшая то время главным редактором журнала «Иностранные языки в школе» доктор филологических наук, профессор О. И. Москальская в 1971 году опубликовала статью «Понятие "практическое овладение иностранным языком" в средней школе» («ИЯШ», 1971. — № 1). Ольга Ивановна Москальская определила уровень обученности детей иностранному языку по окончании 10-го класса. Она ввела в научный оборот такое понятие, как «профессиональное доучивание». Данная статья может быть весьма полезной и в наши дни для разработчиков заданий для ЕГЭ по иностранным языкам [15].

Г. В. Рогова немного позже написала статью под названием «Цели и задачи обучения иностранному языку в средней школе»

(«ИЯШ», 1974. — № 4). Под целью автор понимала «результат решения большой, всеобъемлющей задачи, которая заключается в том, чтобы привести учащегося от незнания иностранного языка к определенному владению им». В методической науке появляется понятие «овладение конкретным языковым материалом в конкретных условиях». Цели, по мнению Г. В. Роговой, достигаются через решение конкретных задач. Постановка задач на уроках иностранного языка должна осуществляться в коммуникативной форме. Каждая поставленная задача стимулирует учащихся к овладению языковым и речевым материалом на сознательной основе, быстрому его включению в процесс иноязычной коммуникации в освоенных видах речевой деятельности. В качестве цели обучения иностранному языку стала провозглашаться потом и «иноязычная культура». Е. И. Пассов и его аспиранты понимали под ней все то, что «способен принести учащимся процесс овладения иностранным языком в учебном, познавательном, развивающем и воспитательном аспектах» («ИЯШ», 1987. — № 6). Потом автор отказался от этой идеи. В современных условиях цели обучения неродному языку стали трактоваться в виде разнообразных компетенций.

Цели и задачи определяют объем языкового и речевого материала, которым дети должны овладеть на уроках неродного языка, т. е. содержанием обучения. Г. В. Рогова в структуре иноязычного образования выделяет три компонента: а) лингвистический; б) психологический; в) методологический (Г. В. Рогова. Содержание обучения иностранному языку // «ИЯШ», 1974. — № 3). Последний компонент сформулирован недостаточно точно. Мы определяем такой компонент как «дидактико-методический» [1].

В 1970–1980-х годах на страницах журнала «ИЯШ» активно публиковались материалы ученых, связанные с понятием «речевая ситуация». Данное методическое понятие имеет большое значение для организации всего обучения неродным языкам в школе. Изучаемый язык осваивается в конкретных речевых ситуациях. Язык функционирует здесь полноценно, со всеми своими связями и взаимоотношениями. Учителя-практики постоянно моделируют такие ситуации для развития речевых умений в продуктивных видах речевой деятельности, в особенности в обучении диалогической и монологической речи. Позже М. Л. Вайсбурд будет говорить о моделировании речевых ситуаций для овладения рецептивными видами речевой деятельности.

До начала 1970-х годов много ценных идей о роли и месте речевых ситуаций в учебном процессе высказали на страницах журнала «ИЯШ» такие ученые, как: И. М. Берман, В. А. Бухбиндер, Г. А. Рубинштейн, В. Л. Скалкин. Ученые затрагивали в публикациях разные аспекты: а) проблему функций речевых ситуаций на практических занятиях в школе; б) компонентный состав, входящий в структуру речевых ситуаций; в) приемы (вербальные и невербальные) для создания (моделирования) речевых ситуаций на уроках по языку и др.

Из тех далеких времен вошло в методическую науку определение речевой ситуации А. А. Леонтьева (А. А. Леонтьев. Речь и общение // «ИЯШ», 1974. — № 6). Он писал: «Учебно-речевая ситуация есть совокупность речевых и неречевых условий <…>, необходимых и достаточных для того, чтобы учащийся правильно осуществил речевое действие в соответствии <…> с коммуникативной задачей».

Проблема моделирования речевых ситуаций интересовала многих ученых-методистов. Каждый хотел высказать свою точку зрения. Так, Е. И. Пассов опубликовал статью «Ситуация, тема, социальный контакт» («ИЯШ», 1977. — № 1). Статья Е. И. Пассова вызвала тогда у читателей журнала живой интерес и отклик. Об этом свидетельствует развернувшаяся на его страницах дискуссия и обсуждение данной статьи в публикациях Е. А. Хохлачева «Обсуждаем статью Е. И. Пассова "Ситуация, тема, социальный контакт"» («ИЯШ», 1976. — № 5) и Е. М. Розенбаума «Обсуждаем статью Е. И. Пассова "Ситуация, тема, социальный контакт"» («ИЯШ», 1976. — № 5).

Появляются по данной теме и другие статьи. Так, Р. П. Мильруд публикует статью «Речевая ситуация как методический прием обучения» («ИЯШ», 1982. — № 1), а через год еще одну — «Повышение эффективности речевой ситуации как методического приема обучения» («ИЯШ», 1983. — № 2). В 1984 году М. Л. Вайсбурд и М. А. Ариян публикуют статью «Ситуативная роль как методическое понятие» («ИЯШ», 1984. — № 5). Г. В. Рогова размещает в журнале свою статью «Роль учебной ситуации при обучении иностранному языку» («ИЯШ», 1984. — № 4).

В современных условиях в структуру речевой ситуации предлагается включать элементы культуры страны, где язык функционирует. Язык и культура — две системы, которые всегда существуют друг с другом, влияют друга на друга. Культура показывает, насколько рационально и адекватно употреблен языковой знак в ситуации для решения коммуникативных и прагматических задач. Речевая ситуация представляет, таким образом, языковую среду в миниатюре. В такой среде создаются условия для закрепления и выполнения речевых действий на изучаемом языке.

Совсем не случайно, что на страницах журнала в 1970–1980-е годы публиковалось много научных материалов об упражнениях. Упражнение — это «форма единения материала и действий с ним, форма закрепления действия языкового и речевого характера с определенными показателями» (И. Л. Бим). Для учителя-практика важно знать общую, частную системы и подсистему упражнений. Для практических целей значение приобретает и понятие «комплекс упражнений». Он представляет «совокупность упражнений, направленных на усвоение какого-либо частного явления (действия) или небольшой их группы» (Е. И. Пассов). На практических занятиях учитель-практик постоянно разрабатывает комплексы упражнений для достижения поставленных на уроках целей. На страницах журнала «ИЯШ» в тот период было опубликовано достаточное количество научных статей по проблемам использования упражнений на уроках иностранного языка. Приведем некоторые из них: В. Л. Скалкин «Системность и типология упражнений для обучения говорению» («ИЯШ», 1979. — № 2); В. Б. Царькова «Типологические признаки речевых упражнений» («ИЯШ», 1980. — № 3); Е. И. Вишневский «Аппарат упражнений в свете разных подходов к обучению иностранным языкам» («ИЯШ», 1983. — № 6).

Важной в 1970–1980-е годы была и проблема совершенствования урока иностранного языка в школе. Урок определялся учеными-методистами как «структурная единица педпроцесса, которая за определенный отрезок времени способствует реализации конкретных задач путем выполнения заранее спланированных речевых поступков индивидуального и индивидуально-группового характера с использованием различных

средств и приемов обучения» (Н. И. Гез). Формулировались требования к уроку и к системе уроков по иностранному языку (речевая направленность, комплексность, речевая активность учащихся, опора на родной язык учащихся, доминирующая роль упражнений). Разрабатываются типологии уроков. Одна из них была создана Е. И. Пассовым. Он публикует важную статью для практической деятельности учителя под названием «Логика урока иностранного языка как методическое понятие» («ИЯШ», 1980. — № 6).

Большой вклад в разработку теории урока иностранного языка в школе внесла и профессор Г. В. Рогова, которая уже тогда поднимала вопрос о технологиях обучения иностранным языкам («ИЯШ», 1976. — № 2). Галина Владимировна рассматривала устную речь как важное средство обучения и общения («ИЯШ», 1976. — № 3, № 4). Г. В. Рогова со своей аспиранткой З. Н. Никитенко (ныне — доктор педагогических наук, профессор) установили причины снижения интереса к иностранному языку как учебной дисциплине. Об этом авторы пишут в статье «О некоторых причинах снижения интереса к предмету "Иностранный язык" у школьников» («ИЯШ», 1982. — № 3). Авторы предложили позже и некоторые пути повышения качества учебных результатов на уроках. Это можно сделать благодаря повышению мотивации учащихся по овладению языком, о чем было наглядно сказано в статье «О некоторых путях повышения мотивации изучения иностранного языка у школьников 4–7-х классов» («ИЯШ», 1982. — № 6).

Причиной такого бурного и плодотворного развития методической науки в 1970–1980-е годы прошлого столетия была ее прочная связь с лингвистикой и психологией. Об этом свидетельствуют, например, статьи лингвистов и психологов, вышедшие в «ИЯШ» в тот период. Так, А. А. Леонтьев публикует на страницах журнала свои статьи, связанные с психологией речи и общения, с восприятием иноязычной речи, с ролью памяти, мыслительных и эмоционально-волевых процессов в овладении языком, с управлением усвоения иностранного языка и др. («ИЯШ», 1974. — № 5; «ИЯШ», 1975. — № 1, № 2, № 3, № 5; «ИЯШ», 1976. — № 6). А. А. Леонтьев будет и дальше публиковать свои статьи по проблемам совершенствования обучения иностранным языкам, учитывая разнообразные психологические факторы. Некоторые его статьи вновь и вновь публикуются на страницах журнала в разделе «Летопись журнала. Золотые страницы».

Еще одной примечательной чертой того периода является тот факт, что в стране после широкого обсуждения на страницах журнала «Иностранные языки в школе» многих теоретических позиций методической науки стали появляться стабильные учебники по методике преподавания иностранных языков. По этим учебникам мы работаем и сегодня.

В заключение представленной статьи можно сказать:

1. Каждый ученый, который тогда преподавал методическую науку в вузе, хотел внести свой посильный вклад в ее развитие в виде введения в научный обиход новых понятий или в виде уточнения уже существующих. Понятия выводились учеными на основе имеющихся знаний, накопленных в психологии, в общей дидактике и в самой методической науке. Публикации в журнале «Иностранные языки в школе» за 1970–1980-е годы свидетельствуют: каждый ученый пере-

осмысливал их по-своему. Каждый из них хотел внести свой посильный вклад в трактовку содержания методических понятий, свой элемент научной новизны.

2. Научные понятия, представленные впервые на страницах журнала «Иностранные языки в школе», могли трактоваться учеными по-разному. Все авторы, однако, были едины во мнении: накопленные «молекулы научных знаний» создадут впоследствии прочный научный фундамент самой методической науки [16; 18]. Позже стали появляться и словари методических терминов, где проводятся разные трактовки и дефиниции основных понятий методики (Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин; Т. И. Жаркова, Г. В. Сороковых; Р. К. Миньяр-Белоручев и др.).
3. Владение научным аппаратом методической науки крайне важно для исследователей, аспирантов, учителей-практиков, студентов педагогических университетов — будущих учителей иностранного языка. Научная апперцепция для всех категорий читателей журнала актуальна. Она важна для: 1) проведения научных исследований; 2) написания квалификационных работ; 3) проведения анализа и самоанализа уроков по иностранному языку в школе, на занятиях по языку в вузе.
4. Научные понятия, появляющиеся в методической науке, должны пройти апробацию и верификацию. Смысл и научная состоятельность методических понятий проверяется жизнью, практическим методическим опытом работы с ними разными коллективами ученых-исследователей, учителей-практиков. Понятия, впервые появившиеся на страницах журнала «Иностранные языки в школе», действительно в течение многих лет были проверены самой жизнью. Их научная состоятельность доказана в полном объеме. Понятия, о которых шла речь в статье, составляют своеобразную методическую идеологию людей, работающих в данной области научных знаний.
5. Научные понятия, первые появившиеся на страницах журнала «Иностранные языки в школе», устоялись. Они однозначно принимаются методической общественностью. Вместе с тем можно и дальше исследовать представленные понятия, усовершенствовать их, уточнять их содержание, но уже на основе новых знаний из разных наук. И всякие новые уточнения, внесенные новым поколением исследователей, будут являться определенным вкладом в развитие и совершенствование отечественной методической науки.

Литература

1. **Ариян М. А., Шамов А. Н.** Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты: учебное пособие // Отв. ред. А. Н. Шамов. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 224 с.
2. **Бим И. Л.** Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы: Учебное пособие. – М.: Просвещение, 1988. – 256 с.
3. **Быльева Д. С.** Коллективный и искусственный интеллект // Вестник Мининского университета. – 2023. – Т. 11. – № 2. – С. 13.
4. **Ворохобов А. В., Плисов Е. В.** Теоретические аспекты практики внедрения виртуальной образовательной среды // Вестник Мининского университета. – 2023. – Т. 11. – № 2. – С. 5.
5. **Вятютнев М. Н.** Теория учебника русского языка как иностранного: Методические основы. – М.: Русский язык, 1984. – 144 с.
6. **Евстигнеев М. Н.** Ключевые вопросы обучения иностранному языку на основе искусственного интеллекта // Иностр. языки в школе. – 2024. – № 3. – С. 18–24.
7. **Миролюбов А. А.** История отечественной методики обучения иностранным языкам. – М.: Ступени, ИНФРА-М, 2002. – 448 с.

8. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник / Гез Н. И., Ляховицкий М. В., Миролюбов А. А. и др. – М.: Высшая школа, 1982. – 373 с.
9. Общая методика обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. А. А. Миролюбова, И. В. Рахманова, В. С. Цетлин. – М.: Просвещение, 1967. – 504 с.
10. **Пассов Е. И.** Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Русский язык, 1977. – 216 с.
11. **Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е.** Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.
12. **Сысоев П. В.** Принципы обучения иностранному языку на основе искусственного интеллекта // Иностр. языки в школе. – 2024. – № 3. – С. 6–17.
13. **Сысоев П. В., Поляков О. Г., Евстигнеев М. Н.** и др. Обучение иностранному языку на основе технологий искусственного интеллекта // Под научн. ред. П. В. Сысоева. – Тамбов: ИД «Державинский», 2023. – 132 с.
14. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. А. Д. Климентенко, А. А. Миролюбова. – М.: Педагогика, 1981. – 456 с.
15. **Тюльников А. С., Шамов А. Н.** Цели обучения иностранным языкам в школе и объекты контроля: когда они будут совпадать в ходе организации Единого государственного экзамена // Иностр. языки в школе. – 2019. – № 9. – С. 12–20.
16. **Шамов А. Н.** Формирование научно-исследовательской апперцепции на третьем уровне высшего образования // Гаудеамус. – 2020. – № 2 (44). – С. 25–32.
17. **Шамов А. Н.** Учитель иностранного языка: портрет педагогической деятельности: Монография. – Н. Новгород: Мининский университет, 2019. – 276 с.
18. **Шамов А. Н.** Проблемы функционирования понятийно-терминологического аппарата в современном педагогическом дискурсе // Иностр. языки в школе. – 2017. – № 12. – С. 17–23.
19. **Шатилов С. Ф.** Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учебное пособие. – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с.

***Шамов Александр Николаевич**, доктор пед. наук, профессор, профессор кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики Нижегородского государственного педагогического университета им. К. Минина.*
E-mail: shamov1952@yandex.ru

Сведения об авторе